

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 298/2009

ze dne 8. dubna 2009,

kterým se mění nařízení (ES) č. 474/2006 o vytvoření seznamu Společenství uvádějícího letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

o harmonizaci technických požadavků a správních postupů v oblasti civilního letectví⁽³⁾.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

(5) Komise a v konkrétních případech některé členské státy rovněž konzultovaly orgány odpovědné za regulační dohled nad dotčenými leteckými dopravci.

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 ze dne 14. prosince 2005 o vytvoření seznamu Společenství uvádějícího letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství, o informování cestujících v letecké dopravě o totožnosti provozujícího leteckého dopravce a o zrušení článku 9 směrnice 2004/36/ES⁽¹⁾, a zejména na článek 4 uvedeného nařízení,

(6) Nařízení (ES) č. 474/2006 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

vzhledem k těmto důvodům:

Letečtí dopravci Společenství

(1) Nařízením Komise (ES) č. 474/2006 ze dne 22. března 2006 byl vytvořen seznam Společenství uvádějící letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství, uvedený v kapitole II nařízení (ES) č. 2111/2005⁽²⁾.

(7) Na základě informací vyplývajících z prohlídek letadel některých leteckých dopravců Společenství provedených na odbavovací ploše v rámci programu SAFA a z prohlídek v jednotlivých oblastech i auditů provedených vnitrostátními leteckými orgány přijaly některé členské státy určitá opatření k zajištění dodržování předpisů. Komisi a Výbor pro leteckou bezpečnost informovaly o těchto opatřeních: příslušné orgány Švédska zrušily osvědčení leteckého dopravce (AOC) dopravce Nordic Regional a pozastavily platnost AOC dopravců Fly Excellent a Aero Syncro; příslušné orgány Španělska zrušily AOC dopravce Bravo Airlines a jeho provozní licenci; příslušné orgány Portugalska zrušily dne 22. ledna 2009 pozastavení platnosti AOC dopravce Luzair na základě ověření, že dopravce úspěšně provedl nápravná opatření; příslušné orgány Řecka zrušily dne 18. prosince 2008 pozastavení platnosti AOC dopravce Hellenic Imperial Airways na základě ověření, že dopravce úspěšně provedl nápravná opatření a dne 28. ledna 2009 pozastavily platnost AOC dopravce Euroair Ltd na základě žádosti tohoto dopravce a pozastavení platnosti oprávnění organizace k řízení zachování letové způsobilosti.

(2) V souladu s čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 2111/2005 sdělily některé členské státy Komisi informace, které jsou podstatné v souvislosti s aktualizací seznamu Společenství. Podstatné informace rovněž sdělily třetí země. Na tomto základě by měl být seznam Společenství aktualizován.

Letečtí dopravci z Republiky Kazachstán

(3) Komise informovala všechny dotčené letecké dopravce buď přímo, nebo pokud to nebylo možné, prostřednictvím orgánů odpovědných za regulační dohled nad nimi a uvedla podstatné skutečnosti a úvahy, které budou základem pro rozhodnutí uložit jim zákaz provozování letecké dopravy ve Společenství nebo změnit podmínky zákazu provozování letecké dopravy, který byl uložen leteckému dopravci uvedenému na seznamu Společenství.

Starline KZ

(4) Komise poskytla dotčeným leteckým dopravcům možnost konzultovat dokumenty předložené členskými státy, předložit písemné připomínky a do deseti pracovních dnů přednést ústně své stanovisko Komisi a Výboru pro leteckou bezpečnost, který byl zřízen nařízením Rady (EHS) č. 3922/91 ze dne 16. prosince 1991

(8) Existují ověřené důkazy o závažných bezpečnostních nedostatcích na straně společnosti Starline KZ, která získala osvědčení v Kazachstánu. Tyto nedostatky zjistilo Bulharsko i další státy Evropské konference civilního letectví (ECAC) při prohlídkách na odbavovací ploše prováděných v rámci programu SAFA⁽⁴⁾. Opakované porušování předpisů je dokladem systémových bezpečnostních nedostatků v oblasti provozu a údržby.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 15.

⁽²⁾ Úř. věst. L 84, 23.3.2006, s. 14.

⁽³⁾ Úř. věst. L 373, 31.12.1991, s. 4.

⁽⁴⁾ DGCATR-2007-357, DGCATR-2007-359, DGCATR-2008-166, BUL-2008-8, BUL-2008-9.

- (9) Starline KZ neodpověděl dostatečně a včas na dotaz bulharského úřadu pro civilní letectví ohledně bezpečnostních stránek svého provozu, což ukazuje na nedostatek komunikace, o kterém svědčí to, že neodpověděl dostatečně na korespondenci tohoto členského státu. Dopravce Starline KZ prokázal neschopnost tyto bezpečnostní nedostatky odstranit, takže zůstávají nevyřešené.
- (10) Komise s ohledem na výše uvedené nedostatky zahájila dne 27. ledna 2009 konzultace s příslušnými orgány Kazachstánu, v nichž vyjádřila vážné obavy o bezpečnost provozu dopravce Starline KZ a v souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 2111/2005 požádala o vysvětlení opatření přijatých příslušnými orgány a dopravcem v reakci na tyto nedostatky.
- (11) Tyto orgány neodpověděly dostatečně a včas na dotaz Komise ohledně bezpečnostního dohledu nad společností Starline KZ, protože do požadovaného data Komise neobdržela požadované informace, zejména AOC dopravce s úplnými provozními specifikacemi, požadavky a omezeními.
- (12) Dopravce Starline KZ požádal o slyšení před Výborem pro leteckou bezpečnost, které se uskutečnilo dne 24. března 2009. Slyšení však neposkytlo dostatečné důkazy o uspokojivém provedení nápravných opatření. V průběhu slyšení příslušné orgány Kazachstánu předložily Komisi své rozhodnutí ze dne 4. února 2009 o omezení provozu Starline KZ mimo evropský vzdušný prostor.
- (13) S ohledem na tyto skutečnosti a na základě společných kritérií se usuzuje, že společnost Starline KZ nespĺňuje příslušné bezpečnostní normy, a měla by být proto zařazena do přílohy A.
- East Wing*
- (14) Existují ověřené důkazy o závažných bezpečnostních nedostatcích na straně společnosti East Wing, která získala osvědčení v Kazachstánu. Tyto nedostatky zjistila Francie a Rumunsko při prohlídkách na odbavovací ploše prováděných v rámci programu SAFA⁽¹⁾. Problémy zjištěné při těchto prohlídkách se opakují, což ukazuje na systémové bezpečnostní nedostatky.
- (15) Dopravce East Wing neodpověděl dostatečně na dotaz francouzského úřadu pro civilní letectví ohledně bezpečnostních stránek svého provozu, což ukazuje na nedostatek komunikace, o kterém svědčí to, že neodpověděl dostatečně na korespondenci tohoto členského státu. Dopravce East Wing prokázal neschopnost tyto bezpečnostní nedostatky odstranit, takže zůstávají nevyřešené.
- (16) Komise s ohledem na výše uvedené nedostatky zahájila konzultace s příslušnými orgány Kazachstánu, v nichž vyjádřila vážné obavy o bezpečnost provozu dopravce East Wing a požádala o vysvětlení opatření přijatých příslušnými orgány a dopravcem v reakci na tyto nedostatky.
- (17) Existují důkazy, že společnost East Wing převzala provozování letů leteckého dopravce GST Aero, který byl zařazen do přílohy A dne 22. března 2006⁽²⁾ a který byl z této přílohy vyškrtnut poté, co příslušné orgány Kazachstánu informovaly Komisi o odebrání osvědčení leteckého dopravce (AOC) v březnu 2007⁽³⁾.
- (18) Příslušné orgány Kazachstánu uvedly, že dne 4. února 2009 omezily provoz společnosti East Wing mimo evropský vzdušný prostor. Tyto orgány však neodpověděly dostatečně a včas na dotaz Komise ohledně bezpečnostního dohledu nad společností East Wing a neposkytly náležitě důkazy, pokud jde o AOC dopravce spolu s úplnými provozními specifikacemi, požadavky a omezeními.
- (19) Dopravce East Wing požádal o slyšení před Výborem pro leteckou bezpečnost, které se uskutečnilo dne 24. března 2009. Slyšení však neposkytlo dostatečné důkazy o uspokojivém provedení nápravných opatření a odhalilo, že dopravce si není vědom omezení svého provozu do evropského vzdušného prostoru. S ohledem na tyto skutečnosti a na základě společných kritérií se usuzuje, že společnost East Wing nespĺňuje příslušné bezpečnostní normy, a měla by být proto zařazena do přílohy A.
- ATMA Airlines*
- (20) Existují ověřené důkazy o závažných bezpečnostních nedostatcích na straně společnosti ATMA Airlines, která získala osvědčení v Kazachstánu. Tyto nedostatky zjistily Německo, Norsko a Turecko při prohlídkách na odbavovací ploše prováděných v rámci programu SAFA⁽⁴⁾. Problémy zjištěné při těchto prohlídkách se opakují, což ukazuje na systémové bezpečnostní nedostatky.
- (21) Dopravce ATMA Airlines neodpověděl dostatečně na dotaz německého a norského úřadu pro civilní letectví ohledně bezpečnostních stránek svého provozu, což ukazuje na nedostatek komunikace, o kterém svědčí to, že neodpověděl dostatečně na korespondenci těchto států. Dopravce ATMA Airlines prokázal neschopnost tyto bezpečnostní nedostatky odstranit, takže zůstávají nevyřešené.

⁽²⁾ 38. až 43. bod odůvodnění nařízení (ES) č. 474/2006 ze dne 22. března 2006 (Úř. věst. L 84, 23.3.2006, s. 14).

⁽³⁾ 17. bod odůvodnění nařízení (ES) č. 235/2007 ze dne 5. března 2007 (Úř. věst. L 66, 6.3.2007, s. 3).

⁽⁴⁾ LBA/D-2008-13, CAA-N-2007-137, DGCATR-2008-25.

- (22) Komise s ohledem na výše uvedené nedostatky zahájila konzultace s příslušnými orgány Kazachstánu, v nichž vyjádřila vážné obavy o bezpečnost provozu dopravce ATMA Airlines a požádala o vysvětlení opatření přijatých příslušnými orgány a dopravcem v reakci na tyto nedostatky.
- (23) Příslušné orgány Kazachstánu uvedly, že dne 4. února 2009 omezily provoz společnosti ATMA Airlines mimo evropský vzdušný prostor. Tyto orgány však neodpověděly dostatečně a včas na dotaz Komise ohledně bezpečnostního dohledu nad společností ATMA Airlines a neposkytly náležitě důkazy, pokud jde o AOC dopravce spolu s úplnými provozními specifikacemi, požadavky a omezeními.
- (24) Dopravce ATMA Airlines požádal o slyšení před Výborem pro leteckou bezpečnost, které se uskutečnilo dne 24. března 2009. Slyšení však neposkytla dostatečné důkazy o uspokojivém provedení nápravných opatření.
- (25) S ohledem na tyto skutečnosti a na základě společných kritérií se usuzuje, že společnost ATMA Airlines nespĺňuje příslušné bezpečnostní normy, a měla by být proto zařazena do přílohy A.
- Berkut Air*
- (26) Existují ověřené důkazy o závažných bezpečnostních nedostatcích na straně společnosti Berkut Air, která získala osvědčení v Kazachstánu. Tyto nedostatky zjistila Francie a Rumunsko při prohlídkách na odbavovací ploše prováděných v rámci programu SAFA ⁽¹⁾. Problémy zjištěné při těchto prohlídkách se opakují, což ukazuje na systémové bezpečnostní nedostatky.
- (27) Berkut Air neodpověděl dostatečně a včas na dotaz rumunského úřadu pro civilní letectví ohledně bezpečnostních stránek svého provozu, což ukazuje na nedostatek komunikace, o kterém svědčí to, že neodpověděl dostatečně na korespondenci tohoto členského státu. Dopravce Berkut Air prokázal neschopnost tyto bezpečnostní nedostatky odstranit, takže zůstávají nevyřešené.
- (28) Komise s ohledem na výše uvedené nedostatky zahájila konzultace s příslušnými orgány Kazachstánu, v nichž vyjádřila vážné obavy o bezpečnost provozu dopravce Berkut Air a požádala o vysvětlení opatření přijatých příslušnými orgány v reakci na tyto nedostatky.
- (29) Příslušné orgány Kazachstánu uvedly, že v únoru 2009 pozastavily platnost AOC společnosti BEK Air, dříve Berkut Air. Tyto orgány však neodpověděly dostatečně a včas na dotaz Komise ohledně bezpečnostního dohledu nad společností Berkut Air, protože neposkytly požadované doklady, o čemž svědčí i to, že nepředložily písemné důkazy o prosazování přijatých opatření.
- (30) S ohledem na tyto skutečnosti a na základě společných kritérií se usuzuje, že společnost Berkut Air nespĺňuje příslušné bezpečnostní normy, a měla by být proto zařazena do přílohy A.
- Air Company Kokshetau*
- (31) Existují ověřené důkazy o závažných bezpečnostních nedostatcích na straně společnosti Air Company Kokshetau, která získala osvědčení v Kazachstánu. Tyto nedostatky zjistila Itálie při prohlídkách na odbavovací ploše prováděných v rámci programu SAFA ⁽²⁾. Nedostatky se týkají letadel typu IL-62, která nejsou vybavena zařízením TAWS (E-GPWS) ani bezpečnostními pásy, pohotovostními kyslíkovými maskami pro lety nad FL 250 nebo náležitým systémem pro osvětlení únikové cesty.
- (32) Společnost Air Company Kokshetau neodpověděla dostatečně a včas na dotaz italského úřadu pro civilní letectví ohledně bezpečnostních stránek svého provozu, což ukazuje na nedostatek komunikace, o kterém svědčí to, že neodpověděla dostatečně na korespondenci tohoto členského státu. Dopravce Air Company Kokshetau prokázal neschopnost tyto bezpečnostní nedostatky odstranit, takže zůstávají nevyřešené.
- (33) Komise s ohledem na výše uvedené nedostatky zahájila konzultace s příslušnými orgány Kazachstánu, v nichž vyjádřila vážné obavy o bezpečnost provozu dopravce Air Company Kokshetau a požádala o vysvětlení opatření přijatých příslušnými orgány v reakci na tyto nedostatky.
- (34) Příslušné orgány Kazachstánu informovaly Komisi, že se rozhodly vyškrtnout dne 13. února 2009 letadla typu IL-62M výrobních čísel 1138234 a 1748445 z AOC dopravce Air Company Kokshetau a že mají rovněž v úmyslu zrušit od 24. března AOC tohoto dopravce v důsledku úpadku. Tyto orgány však neodpověděly dostatečně na dotaz Komise ohledně předložení písemných důkazů o zrušení AOC.

⁽¹⁾ RCAARO-2008-35, RCAARO-2008-37, RCAARO-2008-75.

⁽²⁾ ENAC-IT-2007-785.

(35) S ohledem na tyto skutečnosti a na základě společných kritérií se usuzuje, že společnost Air Company Kokshetau nesplňuje příslušné bezpečnostní normy, a měla by být proto zařazena do přílohy A.

Sayat Air

(36) Existují ověřené důkazy o závažných bezpečnostních nedostatcích na straně společnosti Sayat Air, která získala osvědčení v Kazachstánu. Tyto nedostatky zjistil jeden ze států ECAC při prohlídkách na odbavovací ploše prováděných v rámci programu SAFA⁽¹⁾. Tyto nedostatky se týkají letadel typu IL-62, která nejsou vybavena a) zařízením TAWS (E-GPWS), b) pohotovostními kyslíkovými maskami pro posádku, c) plovacím zařízením ani d) náležitým systémem pro osvětlení únikové cesty. Kromě toho bylo letadlo provozováno bez nouzového kontrolního seznamu, s databází NAV, jejíž platnost skončila již před více než 2 roky, a bez potvrzení o údržbě na palubě.

(37) Dopravce Sayat Air prokázal neschopnost tyto bezpečnostní nedostatky odstranit, takže zůstávají nevyřešené.

(38) Příslušné orgány Kazachstánu neodpověděly dostatečně a včas na dotaz Komise ohledně bezpečnostního dohledu nad společností Sayat Air, což ukazuje na nedostatek komunikace, o kterém svědčí to, že neodpověděly dostatečně na korespondenci Komise, zejména pokud jde o předložení AOC dopravce s úplnými provozními specifikacemi, požadavky a omezeními.

(39) Příslušné orgány Kazachstánu neprokázaly, že vykonávají nad tímto dopravcem dostatečný dohled v souladu se svými povinnostmi vyplývajícími z Chicagské úmluvy.

(40) S ohledem na tyto skutečnosti a na základě společných kritérií se usuzuje, že společnost Sayat Air nesplňuje příslušné bezpečnostní normy, a měla by být proto zařazena do přílohy A.

Scat

(41) Existují ověřené důkazy o závažných bezpečnostních nedostatcích na straně společnosti Scat, která získala osvědčení v Kazachstánu. Konkrétně letadlo typu Yak-42 s poznávacími značkami UP-Y4205 není vybaveno zařízením TAWS (E-GPWS), jak stanoví Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO). Tyto nedostatky zjistil jeden ze států ECAC při prohlídkách na odbavovací ploše prováděných v rámci programu SAFA⁽²⁾.

(42) Komise s ohledem na výše uvedené nedostatky zahájila konzultace s příslušnými orgány Kazachstánu, v nichž

vyjádřila vážné obavy o bezpečnost provozu dopravce Scat a požádala o vysvětlení opatření přijatých příslušnými orgány v reakci na tyto nedostatky.

(43) Příslušné orgány Kazachstánu poskytly důkaz, že letadlo typu Yak-42 s poznávacími značkami UP-Y4205 odstranily ze svého rejstříku.

(44) Scat požádal o slyšení před Výborem pro leteckou bezpečnost a během tohoto slyšení dne 24. března 2009 potvrdil, že toto letadlo již neprovozuje.

(45) S ohledem na tuto skutečnost se Komise domnívá, že pokud jde o tohoto dopravce, není třeba žádných dalších opatření.

Celkový bezpečnostní dohled nad leteckými dopravci z Republiky Kazachstán

(46) Komise příslušné orgány Kazachstánu upozornila na skutečnost, že zneklidňující výsledky při prohlídkách na odbavovací ploše přináší i nadále sledování činnosti mnoha dalších leteckých dopravců, kteří získali licenci v Kazachstánu. Příslušné orgány Kazachstánu byly vyzvány, aby poskytly vysvětlení a případně přijaly nezbytná opatření.

(47) Příslušné orgány Kazachstánu informovaly o řadě donucovacích opatření přijatých v případech mnoha kazašských dopravců. Tyto orgány konkrétně uvedly, že dne 4. února 2009 byl omezen provoz společností Investavia, Skybus a Aytirau Aye Zholý mimo evropský vzdušný prostor. Komise urychleně zahájí konzultace s kazašskými orgány a postupem podle článku 7 nařízení (ES) č. 2111/2005 povede řízení s těmito dopravci.

(48) Komise naléhavě žádá příslušné orgány Kazachstánu, aby zvýšily své úsilí o reformu systému civilního letectví a posílily bezpečnostní dohled nad všemi dopravci, kteří získali osvědčení v této zemi. Komise bude pokračovat v konzultacích s těmito orgány s cílem vyhodnotit situaci kazašských dopravců a je připravena spolu s členskými státy posoudit veškeré důkazy, které budou v tomto ohledu včas předloženy.

Orient Thai Airlines a One Two Go Airlines

(49) Po nehodě letu OG 269 společnosti One Two Go v Phuketu dne 16. září 2007, při níž bylo zcela zničeno letadlo typu MD-80 a zahynulo 90 lidí, včetně mnoha evropských cestujících, zahájila Komise konzultace s příslušnými orgány Thajska odpovědnými za bezpečnostní dohled nad tímto dopravcem.

⁽¹⁾ SDAT-2007-36.

⁽²⁾ GDCA-2008-10.

- (50) Dne 5. března 2009 zaslala Komise podle článku 7 nařízení (ES) č. 2111/2005 těmto dopravcům dopis.
- (51) Příslušné thajské orgány (thajský úřad pro civilní letectví) informovaly Komisi, že vyšetřování vedená po nehodě odhalila, že dopravce Orient Thai i jeho dceřiná společnost One Two Go porušili zákon o provozování letecké dopravy, a to zejména tím, že padělali doklady devíti pilotů těchto dopravců o vykonání pilotní zkoušky. Thajský úřad pro civilní letectví proto pozastavil provoz letadla typu MD-80 společnosti One Two Go a Orient Thai a požádal tyto dopravce, aby provedli řadu nápravných opatření.
- (52) Thajský úřad pro civilní letectví rovněž informoval Komisi, že dne 25. listopadu 2008 rozhodl o obnovení platnosti AOC dopravce One Two Go. Jeho mateřská společnost Orient Thai již dostala povolení obnovit provoz s letadly typu MD-80 od 7. října 2008.
- (53) Skupina evropských odborníků provedla ve dnech 10. až 13. března 2009 v Thajském království šetření týkající se letového provozu a průkazů způsobilosti členů letové posádky, aby ověřila, zda letečtí dopravci provedli nápravná opatření, jejichž smyslem bylo vyřešit bezpečnostní nedostatky, které předtím odhalil thajský úřad pro civilní letectví. Skupina odborníků měla možnost posoudit, že společnost One Two Go neprovozuje žádná letadla. Společnost One Two Go se zabývá prodejem letů, které ve skutečnosti provozuje dopravce Orient Thai v rámci dohody o pronájmu letadla s posádkou, podle níž je One Two Go nájemce a Orient Thai pronajímatel. Orient Thai poskytuje společnosti One Two Go letadlo, kompletní posádku, údržbu a pojištění. Všichni zaměstnanci podílející se na provozních činnostech dopravce Orient Thai jménem společnosti One Two Go jsou zaměstnanci dopravce Orient Thai.
- (54) Zpráva vyšetřovací skupiny rovněž dokládá, že byla provedena nápravná opatření dopravce Orient Thai i opatření thajského úřadu pro civilní letectví pro odstranění dříve zjištěných bezpečnostních nedostatků. Komise bude bezpečnostní situaci ve společnosti Orient Thai pečlivě sledovat. Thajský úřad pro civilní letectví by za tímto účelem měl Komisi ve lhůtě nejvýše dvou měsíců poskytnout všechny nezbytné informace týkající se účinnosti uvedených opatření.
- (55) Dne 19. března 2009 thajský úřad pro civilní letectví informoval Komisi, že dopravce One Two Go má v úmyslu provozovat od července 2009 vlastní leteckou dopravu. Ze zprávy skupiny odborníků EU však vyplývá, že thajský úřad pro civilní letectví udělil společnosti One Two Go osvědčení AOC, přestože nemohl správně posoudit schopnost společnosti bezpečně provozovat leteckou dopravu, neboť tento dopravce nikdy neposkytl podrobné písemné důkazy požadované thajskými právními předpisy, jimiž se provádějí normy ICAO. Thajský úřad pro civilní letectví rovněž oznámil svůj úmysl zrušit dne 29. března 2009 platnost AOC společnosti One Two Go, dopravce si ovšem bude dále najímat pravidelné lety od společnosti Orient Thai na základě své licence leteckého dopravce.
- (56) S ohledem na výše uvedené skutečnosti a na základě společných kritérií lze proto usuzovat, že One Two Go nespĺňuje příslušné bezpečnostní normy. Tento dopravce by měl podléhat zákazům provozování letecké dopravy, a měl by být proto zařazen do přílohy A.
- ### Letečtí dopravci z Beninské republiky
- (57) Existují ověřené důkazy o neschopnosti orgánů odpovědných za dohled nad leteckými dopravci, kteří získali oprávnění v Beninu, napravit bezpečnostní nedostatky doložené výsledky auditu v Beninu, který v březnu 2007 v rámci programu pro audit dohledu nad bezpečností provozu (USOAP) vykonala organizace ICAO. Tento audit přinesl informace o velkém počtu významných nedostatků, pokud jde o schopnost beninského úřadu pro civilní letectví vykonávat dohled nad leteckou bezpečností. Do ukončení auditu ICAO nebylo provedeno 80,22 % norem ICAO. U některých kritických prvků, např. ustanovení pro kvalifikovaný technický personál, nebylo provedeno více než 98 % norem ICAO. Pokud jde o řešení bezpečnostních obav, nebylo účinně provedeno více než 93 % norem ICAO.
- (58) Existují důkazy o neschopnosti příslušných beninských orgánů účinně odstranit nedostatky v dodržování předpisů zjištěné ICAO, o čemž svědčí skutečnost, že ICAO ve své závěrečné zprávě z prosince 2007 konstatuje, že podstatná část nápravných opatření navržených nebo provedených těmito orgány ve skutečnosti zjištěné nedostatky neřeší. Zejména v oblasti provozu letadel nelze 50 % opatření navržených Beninem podle ICAO považovat za plně přijatelná.
- (59) Komise s ohledem na závěrečnou zprávu ICAO zahájila konzultace s příslušnými orgány Beninu, v nichž vyjádřila vážné obavy o bezpečnost provozu dopravců, kteří získali licenci v této zemi, a požádala o vysvětlení opatření přijatých příslušnými orgány Beninu v reakci na zjištění a připomínky ICAO týkající se přijatelnosti nápravných opatření.
- (60) V průběhu slyšení před Výborem pro leteckou bezpečnost dne 25. března 2009 příslušné beninské orgány uvedly, že provedení nápravných opatření, které mělo být dokončeno v roce 2008, bylo ve skutečnosti odloženo na srpen nebo prosinec 2009.

- (61) Doklady předložené příslušnými beninskými orgány obsahují důkazy, že AOC vydaná dopravcům v Beninu neodpovídají normám ICAO pro mezinárodní lety, což potvrzuje, že nedostatky zjištěné ICAO nebyly účinně vyřešeny. Přezkum stavu vydávání AOC a příložených provozních specifikací leteckých dopravců Aero Benin, Africa Airways, Benin Golf Air, Benin Littoral Airways, Cotair, Royal Air a Trans Air Benin vyvolává vážné obavy. Nebylo předloženo AOC společnosti Africa Airways. Ostatní AOC neuvádějí platné předpisy, na jejichž základě bylo osvědčení vydáno, a oblast provozování dopravy umožňuje poskytovat dopravní služby po celém světě, přestože příslušné beninské orgány tvrdí, že poskytování služeb je omezeno na Benin a/nebo podoblast. Zdá se rovněž, že poskytování dopravních služeb společností Aero Benin, Benin Golf Air, Benin Littoral Airways, Cotair a Trans Air Benin je omezeno na pravidla pro let za viditelnosti (VFR), která jsou pro bezpečný provoz v Evropě nedostatečná, a nezahrnuje nutná specifická povolení RVSM, RNAV a RNP, nezbytná pro provozování letecké dopravy v evropském vzdušném prostoru. Příslušné beninské orgány uvedly, že omezily platnost AOC na 6 měsíců a chtějí situaci rychle vyjasnit. Komise se domnívá, že až do očekávaného vydání nových osvědčení těmto dopravcům, které budou plně odpovídat normám ICAO, by na základě společných kritérií tito dopravci měli podléhat zákazu provozování letecké dopravy, a být proto zařazeni do přílohy A.
- (62) Dopravce Alafia Jet požádal o slyšení před Výborem pro leteckou bezpečnost; dne 24. března 2009 mu proto bylo umožněno učinit před Výborem pro leteckou bezpečnost prohlášení a předat písemné doklady týkající se jeho provozní činnosti. Ve svém vystoupení dopravce uvedl, že provozuje leteckou dopravu do Evropské unie omezeně pouze v případě poskytování naléhavých lékařských služeb na požádání a předložil informace o řadě opatření, která přijal v reakci na nedostatky, jež při prohlídkách na odbavovací ploše prováděných v rámci programu SAFA zjistila Francie⁽¹⁾. Opakující se významné bezpečnostní nedostatky zjištěné při prohlídkách letadel provozovaných na letech do Společenství provedených na odbavovací ploše však svědčí o systémových bezpečnostních nedostatcích, které ovlivňují poskytování leteckých služeb tohoto dopravce. Opatření doposud přijatá touto společností nedokázala tyto nedostatky odstranit.
- (63) S ohledem na četné a opakující se bezpečnostní nedostatky odhalené při prohlídkách letadel provozovaných společností Alafia Jet provedených na odbavovací ploše a na neschopnost příslušných beninských orgánů vykonávat náležitý dohled nad dopravci, kteří získali osvědčení v Beninu, Komise zastává názor, že dopravci Alafia Jet by nemělo být povoleno pokračovat v poskytování letecké dopravy do Společenství. Na základě společných kritérií lze proto usuzovat, že by společnost Alafia Jet měla být zařazena do přílohy A.
- (64) Komise plně podporuje úsilí příslušných beninských orgánů o zlepšení bezpečnostního dohledu nad jeho dopravci a domnívá se, že značný příspěvek, který ve prospěch Beninské republiky oznámila Světová banka, umožní zásadní posun vpřed na cestě k dosažení souladu s normami ICAO.

Letečtí dopravci z Gabonské republiky

Gabon Airlines

- (65) Společnosti Gabon Airlines bylo od července 2008 povoleno poskytovat letecké služby v EU pouze s letadly typu Boeing 767-200 s poznávacími značkami TR-LHP za podmínek uvedených v 15. bodě odůvodnění nařízení (ES) č. 715/2008⁽²⁾.
- (66) Od té doby byly zjištěny ověřené důkazy o závažných bezpečnostních nedostatcích na straně společnosti Gabon Airlines, která získala osvědčení v Gabonu. Tyto nedostatky zjistila Francie při prohlídkách na odbavovací ploše prováděných v rámci programu SAFA⁽³⁾.
- (67) Společnost Gabon Airlines však odpověděla dostatečně a včas na dotazy francouzského úřadu pro civilní letectví ohledně bezpečnostních aspektů jejího provozu.
- (68) Dopravce Gabon Airlines požádal o slyšení před Výborem pro leteckou bezpečnost, které se uskutečnilo dne 25. března 2009. Komise vzala na vědomí, že v únoru 2009 provedly příslušné gabonské orgány ve společnosti Gabon Airlines audit ohledně obnovení licence, při němž byly odhaleny některé nedostatky v dodržování předpisů, jejichž vyřešení nebylo v průběhu slyšení uspokojivě doloženo. Příslušné gabonské orgány uvedly, že na letadlech se na letišti v současné době provádí základní údržba a že se chystají ověřit uspokojivé vyřešení těchto zjištěných nedostatků ještě předtím, než se letadla s poznávacími značkami TR-LHP vrátí definitivně do provozu.
- (69) Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem a na základě společných kritérií lze usuzovat, že společnost Gabon Airlines by měla zůstat na seznamu v příloze B a že tato příloha by měla být změněna tak, aby zohlednila stav letadel s poznávacími značkami TR-LHP a aby bylo zajištěno, že současná úroveň provozu do Společenství zůstane zachována.

Afrijet

- (70) Společnost Afrijet, která získala osvědčení v Gabonu, měla povolení provozovat leteckou dopravu ve Společenství od července 2008 pouze s určitým počtem letadel typu Falcon 50 s poznávacími značkami TR-LGV a TR-LGY a letadly typu Falcon 900 s poznávacími značkami TR-AFJ za podmínek uvedených v 15. bodě odůvodnění nařízení (ES) č. 715/2008⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ DGAC/F-2008-2143, DGAC/F-2009-368, DGAC/F-2009-434, DGAC/F-2009-582.

⁽²⁾ Nařízení (ES) č. 715/2008 ze dne 24. července 2008 (Úř. věst. L 197, 25.7.2008, s. 36).

⁽³⁾ DGAC/F-2008-1757, DGAC/F-2008-2126, DGAC/F-2008-2127, DGAC/F-2008-2451, DGAC/F-2009-140, DGAC/F-2009-161.

⁽⁴⁾ Nařízení (ES) č. 715/2008 ze dne 24. července 2008 (Úř. věst. L 197, 25.7.2008, s. 36).

- (71) Za tuto dobu byly zjištěny ověřené důkazy o závažných bezpečnostních nedostatcích na straně leteckého dopravce Afrijet. Tyto nedostatky zjistila Francie při prohlídkách na odbavovací ploše prováděných v rámci programu SAFA ⁽¹⁾.
- (72) Společnost Afrijet však odpověděla dostatečně a včas na dotazy francouzského úřadu pro civilní letectví ohledně bezpečnostních aspektů jejího provozu.
- (73) Komise vzala na vědomí, že v lednu 2009 provedly příslušné gabonské orgány ve společnosti Afrijet audit ohledně obnovení licence. Po ověření, že všechny nedostatky zjištěné při auditu byly vyřešeny, bylo dopravci v únoru 2009 znovu vydáno AOC, v němž je uvedeno i druhé letadlo typu Falcon 900 s poznávacími značkami TR-AFR.
- (74) Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem a na základě společných kritérií lze usuzovat, že společnost Afrijet by měla zůstat na seznamu v příloze B a že tato příloha by měla být změněna tak, aby zohlednila změnu AOC a aby bylo zajištěno, že současná úroveň provozu do Společenství zůstane zachována.

Société Nouvelle Air Affaires Gabon (SN2AG)

- (75) Dopravce SN2AG požádal o slyšení před Výborem pro leteckou bezpečnost, které se uskutečnilo dne 25. března 2009. Komise vzala na vědomí, že tento dopravce provedl další reorganizaci a zahájil řadu nápravných opatření s cílem dosáhnout pokroku v úsilí o dosažení souladu s mezinárodními leteckými bezpečnostními normami. Komise dále vzala na vědomí, že v únoru 2009 provedly příslušné gabonské orgány ve společnosti SN2AG audit ohledně obnovení licence. Po ověření, že všechny nedostatky zjištěné při tomto auditu byly vyřešeny, bylo dopravci v únoru 2009 vydáno nové AOC.
- (76) Existují ověřené důkazy, že nebylo dosud dosaženo souladu s některými bezpečnostními požadavky ICAO. Například v době slyšení dopravce stále ještě účinně neprovedl požadované sledování letových dat u letadel typu Fokker 28-0100 (Fokker 100).
- (77) Existují ověřené důkazy o nedostatečné průhlednosti a včasné komunikaci na straně společnosti SN2AG v reakci na dotazy Komise. Společnost SN2AG uvedla, že o ní nebyly nikdy vypracovány zprávy obsahující závažné nedostatky zjištěné při prohlídkách na odbavovací ploše provedených v rámci programu posuzování bezpečnosti zahraničních letadel (SAFA), přestože Francie ve skutečnosti zjistila několik nedostatků při prohlídkách na odbavovací ploše v rámci programu SAFA ⁽²⁾.

- (78) Na základě společných kritérií lze proto usuzovat, že společnost SN2AG by měla být i nadále uvedena v příloze A.
- (79) Komise je nicméně připravena situaci tohoto dopravce znovu přezkoumat s ohledem na další vývoj, který by mohl poskytnout dostatečné důkazy, že bezpečnostní nedostatky byly odstraněny.

Celkový bezpečnostní dohled nad leteckými dopravci z Gabonu

- (80) Komise bere na vědomí, že dne 23. ledna 2009 úspěšně zahájil svou činnost nový příslušný gabonský orgán („Agence Nationale de l'Aviation Civile“, dále jen „ANAC“), ustanovený Gabonskou republikou v červenci 2008. ANAC je na počátku své cesty a v současné době zajišťuje dostatečné finanční zdroje a najímá dostatečně kvalifikované pracovníky, aby mohl účinně plnit své povinnosti ve vztahu k ICAO.
- (81) Komise příslušné orgány Gabonu upozornila na skutečnost, že i přes jejich zvýšený dohled vykazuje sledování činnosti leteckých dopravců, kteří získali licenci v Gabonu, nadále zneklidňující výsledky při prohlídkách na odbavovací ploše. Příslušné gabonské orgány byly vyzvány, aby poskytly vysvětlení a případně přijaly nezbytná opatření.

- (82) Komise podporuje úsilí příslušných gabonských orgánů o reformu systému civilního letectví, a zejména probíhající udělování nových osvědčení všem leteckým společnostem, aby bylo zajištěno důsledné dodržování bezpečnostních norem ICAO. Komise je připravena zvážit kontrolu na místě ve vhodném čase tak, aby bylo možné ověřit skutečně dosažený pokrok.

Letečtí dopravci z Ukrajiny

Motor Sich JSC Airlines

- (83) Existují ověřené důkazy o závažných bezpečnostních nedostatcích na straně společnosti Motor Sich, která získala osvědčení na Ukrajině. Tyto nedostatky zjistila Francie a jeden ze států ECAC (Turecko) při prohlídkách na odbavovací ploše prováděných v rámci programu SAFA ⁽³⁾. Problémy zjištěné při těchto prohlídkách se opakují, což ukazuje na systémové bezpečnostní nedostatky.
- (84) Dne 27. listopadu 2008 rozhodly příslušné orgány Turecka o vydání okamžitého zákazu provozování letecké dopravy tímto dopravcem.
- (85) Společnost Motor Sich v odpovědi na dotaz tureckého úřadu pro civilní letectví oznámila své rozhodnutí ukončit provoz letadel typu AN-24 do tohoto státu, což splnila.

⁽¹⁾ DGAC/F-2008-564, DGATR-2008-572.

⁽²⁾ DGAC/F-2007-1325, DGAC/F-2008-174.

⁽³⁾ DGAC/F-2008-564, DGATR-2008-512.

- (86) Společnost Motor Sich odpověděla včas na dotaz francouzského úřadu pro civilní letectví s uvedením nápravných opatření, jež přijala v návaznosti na prohlídku na odbavovací ploše, kterou vykonala Francie dne 12. března 2008. Tato odpověď však byla nedostatečná, protože v ní dopravce nepředložil žádný podpůrný důkazní materiál.
- (87) Komise obdržela informace od příslušných tureckých orgánů, že se příslušné ukrajinské orgány po neohlášené inspekci dopravce rozhodly zrušit AOC tohoto dopravce. Tyto orgány se následně rozhodly povolit společnosti Motor Sich pokračovat v provozování letecké dopravy do této země s některými omezeními provozu letadel AN-24.
- (88) Příslušné ukrajinské orgány dne 16. března 2009 v odpovědi na dotaz Komise ohledně bezpečnostního dohledu nad společností Motor Sich uvedly, že AOC dopravce byl zrušen 22. ledna a že po provedení nápravných opatření dopravcem mu ukrajinská státní letecká správa povolila pokračovat v poskytování letecké dopravy letadly, jimiž disponuje, s výjimkou letadel typu AN-24. V souvislosti s vydáním AOC s omezením nebylo uvedeno žádné datum a nebyl ani žádný důkaz o inspekci provedené ve společnosti s cílem zajistit dodržování příslušných bezpečnostních požadavků všemi letadly dopravce. Kromě toho podle výše uvedené korespondence ukrajinské státní letecké správy tyto orgány obnovily AOC umožňující dopravci provozovat letadla AN-24 po vykonání inspekci s pozitivními výsledky, z nichž vyplývá, že dopravce odstranil nedostatky zjištěné u tohoto typu letadla.
- (89) Informace uvedené v této korespondenci nelze považovat za dostatečnou odpověď, protože neodpovídají informacím, které předložily příslušné ukrajinské orgány dne 2. února 2009, podle nich bylo AOC společnosti Motor Sich Airlines vydáno dne 8. listopadu 2008 s platností do 8. listopadu 2010 a provozní specifikace byly vydány dne 23. prosince 2008 s platností do 8. listopadu 2010.
- (90) Společnost Motor Sich požádala o slyšení před Komisí a Výborem pro leteckou bezpečnost, které se uskutečnilo dne 24. března 2009. V průběhu svého vystoupení před Výborem pro leteckou bezpečnost společnost Motor Sich prokázala neschopnost odstranit bezpečnostní nedostatky odhalené v důsledku nepřihlednosti a nedostatečné komunikace ohledně jejího provozování letecké dopravy do Společenství.
- (91) S ohledem na výše uvedené skutečnosti Komise zastává názor, že příslušné ukrajinské orgány prokázaly neschopnost vykonávat dohled nad provozem leteckého dopravce v souladu se svými povinnostmi vyplývajícími z Chicagské úmluvy.
- (92) Na základě společných kritérií lze usuzovat, že společnost Motor Sich prokázala neschopnost přijmout všechna požadovaná opatření pro splnění příslušných bezpečnostních norem, a proto by měla být zařazena do přílohy A.
- Ukraine Cargo Airways*
- (93) Společnost Ukraine Cargo Airways (UCA) požádala o slyšení před Komisí a Výborem pro leteckou bezpečnost, které se uskutečnilo dne 24. března 2009.
- (94) Na základě dokladů, které společnost předložila Komisi dne 16. března 2009, existují důkazy, že společnost provedla opatření k nápravě dříve zjištěných nedostatků u letadel provozovaných ve Společenství. Podle informací poskytnutých společností ukrajinská státní letecká správa provedla ve společnosti UCA audit v listopadu 2008. Na základě tohoto auditu jí bylo obnoveno osvědčení AOC na dobu dvou let do listopadu 2010. Komise však neobdržela žádné informace od příslušných ukrajinských orgánů o provedeném auditu ani o jeho výsledcích předtím, než došlo k obnovení AOC dopravce.
- (95) Dopravce ve svém vystoupení před Komisí a Výborem pro leteckou bezpečnost rovněž uvedl, že obdržel písemné potvrzení od různých členských států, že bezpečnostní nedostatky odhalené inspekčními orgány těchto členských států náležitým způsobem odstranil. Avšak s výjimkou jednoho členského státu ohledně provozu jednoho letadla typu AN-12, které bylo z AOC odstraněno, ostatní dotčené členské státy tvrzení UCA nepotvrdily.
- (96) Komise se domnívá, že je nutné vykonat kontrolu na místě, aby bylo možné důkladně posoudit schopnost dopravce přijmout a provést plán vhodných nápravných opatření. Bohužel tuto kontrolu nebylo možné v důsledku nedostatečné spolupráce příslušných ukrajinských orgánů provést před zasedáním Výboru pro leteckou bezpečnost dne 24. března 2009. V průběhu zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost dne 24. března 2009 vyjádřila ukrajinská státní letecká správa ochotu tuto kontrolní misi Komise a členských států přijmout. Komise na základě důkazů shromážděných během této nastávající mise rozhodne o jakýchkoli změnách zákazu provozování letecké dopravy uloženého dopravci.
- (97) Na základě společných kritérií lze usuzovat, že v této fázi nelze dopravce vyškrtnout z přílohy A.
- Ukrainian Mediterranean Airlines*
- (98) Dopravce Ukrainian Mediterranean Airlines (UMAir) požádal o slyšení před Komisí a Výborem pro leteckou bezpečnost, které se uskutečnilo dne 24. března 2009.

- (99) Na základě dokladů, které společnost předložila Komisi dne 16. října 2008, existují důkazy, že společnost provedla opatření k nápravě dříve zjištěných nedostatků u letadel provozovaných ve Společenství.
- (100) Příslušné ukrajinské orgány zaslaly Komisi dne 5. listopadu 2008 dopis, v němž se uvádí, že platnost AOC tohoto leteckého dopravce byla prodloužena do 15. prosince 2008, dokud nebude ukončeno řízení vedené za účelem jeho prodloužení po tomto datu na dobu dvou let až do 15. prosince 2010. K tomuto dopisu přiložily doklad o udělení osvědčení společnosti UMAir po auditu provedeném dne 31. října 2008. Avšak ani společnost, ani příslušné ukrajinské orgány nepředložily zprávu o auditu ohledně vydání AOC tomuto dopravci.
- (101) Dopravce kromě toho ve svém vystoupení před Výborem pro leteckou bezpečnost uvedl, že provedl opatření nezbytná pro vyřešení bezpečnostních nedostatků, na jejichž základě byl v září 2007 vydán zákaz provozování letecké dopravy.
- (102) Komise se domnívá, že je nutné vykonat kontrolu na místě, aby bylo možné důkladně posoudit schopnost dopravce přijmout a provést plán vhodných nápravných opatření. Bohužel tuto kontrolu nebylo možné v důsledku nedostatečné spolupráce příslušných ukrajinských orgánů provést před zasedáním Výboru pro leteckou bezpečnost dne 24. března 2009. V průběhu zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost dne 24. března 2009 vyjádřila ukrajinská státní letecká správa ochotu tuto kontrolní misi Komise a členských států přijmout. Komise na základě důkazů shromážděných během této mise rozhodne o jakýchkoli změnách zákazu provozování letecké dopravy uloženého dopravci.
- (103) Na základě společných kritérií lze usuzovat, že v této fázi nelze dopravce vyškrtnout z přílohy A.

Celkový bezpečnostní dohled nad leteckými dopravci z Ukrajiny

- (104) Komise příslušné orgány Ukrajiny upozornila na skutečnost, že i přes jejich zvýšený dohled vykazuje sledování činnosti leteckých dopravců, kteří získali licenci na Ukrajině, nadále zneklidňující výsledky při prohlídkách na odbavovací ploše. Na zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost v listopadu 2008 byly příslušné ukrajinské orgány vyzvány, aby předložily vysvětlení a přijaly nezbytná opatření; tyto orgány rovněž souhlasily s tím, že se podrobí posouzení bezpečnosti, které provede Komise spolu s členskými státy. Ukrajinská státní letecká správa však nepředložila Komisi zprávu o postupu provádění plánu nápravných opatření, který byl zaveden za

účelem zlepšení a posílení dohledu nad leteckou bezpečností na Ukrajině a který podle nařízení (ES) č. 715/2008 ⁽¹⁾ musí předkládat Komisi každé tři měsíce.

- (105) Příslušné orgány rovněž prokázaly nedostatečnou spolupráci při přípravě hodnotící mise, o čemž svědčí skutečnost, že nepředložily požadované doklady pro zachování letové způsobilosti a odmítly program mise navržený Komisí. Komise tak musela misi za účelem posouzení bezpečnosti plánovanou na 9. až 13. února 2009 zrušit.
- (106) Komise bere na vědomí prohlášení příslušných ukrajinských orgánů, že souhlasí se společnou návštěvou Komise, členských států a Evropské agentury pro bezpečnost letectví (EASA) a potvrzují svou ochotu spolupracovat na úspěšné organizaci tohoto posouzení bezpečnosti, aby prokázaly schopnost vykonávat dohled nad všemi leteckými dopravci, kteří získali licenci na Ukrajině, zcela v souladu s platnými požadavky ICAO.

Bangkok Airways

- (107) Skupina evropských odborníků provedla v Thajském království ve dnech 10. až 13. března 2009 šetření, aby získala pravdivé informace o současné úrovni bezpečnosti provozních norem dopravce Bangkok Airways a o dohledu, který nad leteckým dopravcem vykonává thajský úřad pro civilní letectví (DCA). Účelem šetření bylo zejména zjistit, zda některé z letadel tohoto dopravce neprovozují dopravce Siem Reap Airways International, jemuž vydaly licenci příslušné orgány Kambodžského království a který byl zařazen do přílohy A seznamu Společenství nařízením Komise (ES) č. 1131/2008 ze dne 14. listopadu 2008 ⁽²⁾.
- (108) Ze zprávy vyplývá, že tento letecký dopravce v současné době skutečně vykonává kontrolu nad svým provozem a že všichni zaměstnanci mají řádné licence příslušných thajských orgánů. Dále ze zprávy vyplývá, že thajský úřad pro civilní letectví nad dopravcem vykonává dostatečný dohled. Komise proto zastává názor, že na základě společných kritérií není v této fázi zapotřebí žádných dalších opatření.

Letečtí dopravci z Kambodže

- (109) Příslušné orgány Kambodže informovaly Komisi, že pokračují v provádění akčního plánu určeného na odstranění nedostatků zjištěných ICAO v její poslední zprávě USOAP a zaměřují se zejména na nedostatky týkající se letecké dopravy, aby zajistily soulad bezpečnostního dohledu nad leteckými dopravci v Kambodži s normami ICAO.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 197, 25.7.2008, s. 36.

⁽²⁾ Úř. věst. L 306, 15.11.2008, s. 47.

- (110) Příslušné kambodžské orgány informovaly Komisi, že pozastavily platnost AOC dopravců Siem Reap Airways International v prosinci 2008 a Cambodia Angkor Airways v únoru 2009. Dále potvrdily, že všechna osvědčení AOC jsou v současné době zrušena nebo pozastavena, s výjimkou dopravců Helicopter Cambodia a Sokha Airlines.
- (111) Siem Reap Airways International požádal o zrušení pozastavení platnosti svého AOC. Protože však příslušné kambodžské orgány prohlásily, že hodnocení souladu s platnými požadavky nebylo ještě ukončeno, měl by tento letecký dopravce zůstat v příloze A.

Letečtí dopravci z Demokratické republiky Kongo

- (112) Dopisem ze dne 4. března 2009 generální ředitel pro civilní letectví Demokratické republiky Kongo informoval Komisi, že některé letecké společnosti uvedené v příloze A nařízení Komise (ES) č. 1131/2008 již leteckou dopravu neprovozují a že AOC bylo uděleno těmto dopravcům: Air Katanga, Busy Bee Congo, Entreprise World Airways (EWA), Gilembe Air Soutenance (Gisair), Kin Avia a Swala Aviation. Tito dopravci, kteří stále poskytují letecké dopravní služby, se podrobí hodnocení, aby jim případně mohlo být obnoveno jejich AOC.
- (113) S ohledem na výše uvedené skutečnosti je třeba náležitě aktualizovat přílohu A seznamu Společenství, aby obsahovala ty dopravce, jimž příslušné orgány Demokratické republiky Kongo udělily AOC. Pro nedostatek důkazů o odebrání, zrušení nebo navrácení AOC těch leteckých dopravců, kteří ukončili provozování letecké dopravy, však nelze žádného z nich vyškrtnout ze seznamu Společenství.
- (114) Generální ředitel pro civilní letectví Demokratické republiky Kongo ve svém dopise dále požádal Komisi, aby přeřadila dopravce Hewa Bora z přílohy A do přílohy B, aby mohl začít znovu provozovat leteckou dopravu mezi Kinshasou a Bruselem jedním letadlem typu Boeing 767 s poznávacími značkami 9Q-CJD. Protože nebyly předloženy důkazy, že dopravce a orgán odpovědný za regulační a bezpečnostní dohled splňují příslušné bezpečnostní normy, nelze v této fázi přijmout žádné rozhodnutí, a společnost Hewa Bora Airways by proto měla být nadále uvedena v příloze A.

Letečtí dopravci z Angolské republiky

- (115) Příslušné angolské orgány požádaly, aby jim bylo umožněno předložit Komisi a Výboru pro leteckou bezpečnost zprávu o postupu provádění plánu nápravných opatření, který vypracovaly s cílem vyřešit bezpečnostní nedostatky zjištěné ICAO v rámci jejího programu pro audit dohledu nad bezpečností provozu (USOAP). Ve svém vystoupení dne 26. března 2009 předložily příslušné angolské orgány především s ohledem na

změny primárních právních předpisů a právních předpisů v oblasti civilního letectví, organizace, struktury a zajištění lidských zdrojů v tomto orgánu, zprávu o vydání norem v oblastech udělování licenci zaměstnancům a jejich výcviku, provozu letadel a zachování letové způsobilosti. V tomto směru již zahájily vydávání nových osvědčení všem dopravcům usazeným v Angole. Příslušné orgány rovněž informovaly o změnách jejich právních předpisů, pokud jde o vyšetřování nehod nebo neočekávaných událostí.

- (116) Příslušné angolské orgány rovněž uvedly, že dopravce TAAG prochází významnými změnami na všech stupních, včetně racionalizace v oblasti provozu, řízení, kvality a nákladů.

- (117) Komise bere na vědomí zprávu o postupu předloženou příslušnými angolskými orgány a prozkoumá situaci leteckých dopravců, kteří získali oprávnění v Angole, na příštím zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost.

Letečtí dopravci z Indonéské republiky

- (118) Po přijetí nového zákona o letecké dopravě dne 12. ledna 2009 předaly příslušné indonéské orgány Komisi platné předpisy pro oblast bezpečnosti civilní letecké dopravy a pokyny, jakož i podrobnou zprávu o aktualizaci postupu provádění plánu nápravných opatření zaměřeného na řešení nedostatků zjištěných ICAO v rámci jejího programu pro audit dohledu nad bezpečností provozu (USOAP).
- (119) Na žádost indonéského generálního ředitelství pro civilní letectví (DGCA) provedla skupina evropských odborníků ve dnech 23. až 27. února 2009 v Indonésii šetření. V jejím rámci bylo rovněž provedeno šetření u čtyř leteckých dopravců (Garuda Indonesia, Mandala Airlines, Airfast Indonesia a Ekspres Transportasi Antarbenua) za účelem ověření schopnosti indonéského generálního ředitelství DGCA zajistit bezpečnostní dozor v souladu s příslušnými normami.
- (120) Ze zprávy o provedeném šetření je zřejmé pozoruhodné zlepšení ve struktuře a zajišťování lidských zdrojů v DGCA, jež by tomuto orgánu mělo umožnit plnit řádně své povinnosti v oblasti regulace a dozoru. Z této zprávy však také vyplývá, že přes všechna zlepšení není v této fázi dohled dostatečně vykonáván. Současný systém dohledu neumožňuje dostatečnou následnou kontrolu řešení nedostatků, na něž DGCA upozornila indonéské dopravce. Zejména se zdá, že DGCA není v současné době schopná kontrolovat, zda byla dodržena lhůta pro odstranění nedostatku, kdy k jeho odstranění skutečně došlo a zda byla případně stanovena nová lhůta. Proto je současná úroveň účinnosti dohledu DGCA nad indonéskými dopravci považována v této fázi za stále neuspokojivou a je třeba ji zvýšit.

- (121) Komise bere na vědomí podstatu rozdílů, pokud jde o přílohu 6 Chicagské úmluvy, které Indonésie dne 20. února 2009 oznámila ICAO. Tyto rozdíly se týkají neprovedení mnohých požadavků ICAO, pokud jde o přílohu 6, které v některých případech mají přímý dopad na bezpečnost provozu indonéských dopravců. Komise nicméně bere rovněž na vědomí, že dopravci, které navštívila skupina evropských odborníků (až na některé výjimky, které se týkají jednotlivých letadel), jsou na základě dobrovolnosti vybaveni v souladu s požadavky ICAO.
- (122) Na základě společných kritérií lze usuzovat, že současná úroveň dohledu DGCA neumožňuje dostatečné prosazování a dodržování příslušných bezpečnostních norem dopravci, kteří získali osvědčení v Indonésii. V důsledku toho nemůže být žádný z indonéských dopravců v současné době vyškrtnut ze seznamu Společenství. Komise bude úzce spolupracovat s příslušnými indonéskými orgány, aby mohla na příštím zasedání Výboru pro leteckou bezpečnost účinnost dohledu znovu posoudit.
- (123) Příslušné indonéské orgány poskytly Komisi také aktualizovaný seznam leteckých dopravců, kteří jsou držiteli osvědčení leteckého dopravce. V Indonésii jsou v současné době držiteli osvědčení leteckého dopravce tyto společnosti: Garuda Indonesia, Merpati Nusantara, Kartika Airlines, Mandala Airlines, Trigana Air Service, Metro Batavia, Pelita Air Service, Indonesia Air Asia, Lion Mentari Airlines, Wing Adabi Nusantara, Riau Airlines, Transwisata Prima Aviation, Tri MG Airlines, Ekspres Transportasi Antar Benua, Manunggal Air Service, Megantara Airlines, Linus Airways, Indonesia Air Transport, Sriwijaya Air, Cardig Air, Travel Ekspres Aviation Service, Republic Expres Airlines, KAL Star, Airfast Indonesia, Sayap Garuda Indah, Survei Udara Penas, Nusantara Buana Air, Nyaman Air, Travira Utama, Derazona Air Service, National Utility Helicopter, Deraya Air Taxi, Dirgantara Air Service, SMAC, Kura-Kura Aviation, Gatari Air Service, Intan Angkasa Air

Service, Air Pacific Utama, Transwisata Prima Aviation, Asco Nusa Air, Atlas Delta Satya, Pura Wisata Baruna, Penerbangan Angkasa Semesta, ASI Pudjiastuti, Aviastar Mandiri, Dabi Air, Balai Kalibrasi Penerbangan, Sampoerna Air Nusantara, Mimika Air, ALFA Trans Dirgantara a Eastindo. Seznam Společenství by měl být odpovídajícím způsobem aktualizován a uvedení letečtí dopravci by měli být zařazeni do přílohy A.

Obecné úvahy o dalších dopravních zařazených do přílohy A a B

- (124) Ani přes konkrétní žádosti předložené Komisí jí dosud nebyly poskytnuty žádné důkazy o úplném provedení vhodných nápravných opatření dalšími leteckými dopravci zařazenými do seznamu Společenství aktualizovaného dne 14. listopadu 2008 ani orgány odpovědnými za regulační dohled nad těmito leteckými dopravci. Na základě společných kritérií lze proto usuzovat, že tito letečtí dopravci by měli i nadále podléhat zákazu provozování letecké dopravy (příloha A) nebo případně provozním omezením (příloha B).
- (125) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro leteckou bezpečnost,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 474/2006 se mění takto:

- 1) Příloha A se nahrazuje přílohou A tohoto nařízení.
- 2) Příloha B se nahrazuje přílohou B tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 8. dubna 2009.

Za Komisi
Antonio TAJANI
člen Komise

PŘÍLOHA A

SEZNAM LETECKÝCH DOPRAVCŮ, KTERÍ PODLÉHAJÍ ÚPLNÉMU ZÁKAZU PROVOZOVAT LETECKOU DOPRAVU VE SPOLEČENSTVÍ ⁽¹⁾

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
AIR COMPANY KOKSHETAU	AK-0357-08	KRT	Republika Kazachstán
Air Koryo	není známo	KOR	Korejská lidově demokratická republika (KLDK)
Air West Co. Ltd	004/A	AWZ	Súdánská republika
Ariana Afghan Airlines	009	AFG	Islámská republika Afghánistán
ATMA AIRLINES	AK-0372-08	AMA	Republika Kazachstán
BERKUT AIR/BEK AIR	AK-0311-07	BKT	Republika Kazachstán
EAST WING	AK-0332-07	EWZ	Republika Kazachstán
MOTOR SICH	025	MSI	Ukrajina
ONE TWO GO AIRLINES COMPANY LIMITED	15/2549	OTG	Thajské království
SAYAT AIR	AK-0351-08	SYM	Republika Kazachstán
SIEM REAP AIRWAYS INTERNATIONAL	AOC/013/00	SRH	Kambodžské království
Silverback Cargo Freighters	není známo	VRB	Republika Rwanda
STARLINE KZ	AK-0373-08	LMZ	Republika Kazachstán
UKRAINE CARGO AIRWAYS	145	UKS	Ukrajina
UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES	164	UKM	Ukrajina
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Ukrajina
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Angoly odpovědných za regulační dohled, včetně			Angolská republika
AEROJET	není známo	není známo	Angolská republika
AIR26	není známo	není známo	Angolská republika
AIR GEMINI	02/2008	není známo	Angolská republika
Air Gicango	není známo	není známo	Angolská republika

⁽¹⁾ Všem leteckým dopravcům uvedeným v příloze A by mohlo být dovoleno uplatňovat práva provozování dopravy tím, že použijí letadlo pronajaté s posádkou od leteckého dopravce, na kterého se nevztahuje zákaz provozování letecké dopravy, za předpokladu, že jsou dodrženy příslušné bezpečnostní normy.

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
AIR JET	není známo	není známo	Angolská republika
AIR NAVE	není známo	není známo	Angolská republika
ALADA	není známo	není známo	Angolská republika
ANGOLA AIR SERVICES	není známo	není známo	Angolská republika
Diexim	není známo	není známo	Angolská republika
GIRA GLOBO	není známo	není známo	Angolská republika
HELIANG	není známo	není známo	Angolská republika
HELIMALONGO	11/2008	není známo	Angolská republika
MAVEWA	není známo	není známo	Angolská republika
RUI & CONCEICAO	není známo	není známo	Angolská republika
SAL	není známo	není známo	Angolská republika
SONAIR	14/2008	není známo	Angolská republika
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angolská republika
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Beninu odpovědných za regulační dohled, včetně			Beninská republika
AERO BENIN	PEA No 014/MDCTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	není známo	Beninská republika
AFRICA AIRWAYS	není známo	není známo	Beninská republika
ALAFIA JET	PEA No 014/ANAC/MDCTTATP-PR/DEA/SCS	IGA	Beninská republika
BENIN GOLF AIR	PEA No 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS.	není známo	Beninská republika
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA No 013/MDCTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	BLA	Beninská republika
COTAIR	PEA No 015/MDCTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	není známo	Beninská republika
ROYAL AIR	PEA No 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	není známo	Beninská republika
TRANS AIR BENIN	PEA No 016/MDCTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Beninská republika

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
Všichni letečtí dopravci, kteří získali oprávnění od orgánů Demokratické republiky Kongo odpovědných za regulační dohled, včetně			Demokratická republika Kongo
Africa One	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Demokratická republika Kongo
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/051/09	není známo	Demokratická republika Kongo
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	není známo	Demokratická republika Kongo
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/036/08	není známo	Demokratická republika Kongo
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/031/08	není známo	Demokratická republika Kongo
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	není známo	Demokratická republika Kongo
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/029/08	není známo	Demokratická republika Kongo
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/028/08	BUL	Demokratická republika Kongo
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/048/09	není známo	Demokratická republika Kongo
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/052/09	není známo	Demokratická republika Kongo
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TVC/026/08	CER	Demokratická republika Kongo
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/035/08	není známo	Demokratická republika Kongo
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0032/08	není známo	Demokratická republika Kongo
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	není známo	Demokratická republika Kongo

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
ENTREPRISE WORLD AIRWAYS (EWA)	409/CAB/MIN/TVC/003/08	není známo	Demokratická republika Kongo
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	není známo	Demokratická republika Kongo
FilaIR	409/CAB/MIN/TVC/037/08	není známo	Demokratická republika Kongo
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/027/08	není známo	Demokratická republika Kongo
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/053/09	není známo	Demokratická republika Kongo
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/045/09	není známo	Demokratická republika Kongo
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TVC/038/08	ALX	Demokratická republika Kongo
International Trans Air Business (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/033/08	není známo	Demokratická republika Kongo
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/042/09	není známo	Demokratická republika Kongo
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
Lignes Aériennes Congolaises (LAC)	Podpis ministra (nařízení č. 78/205)	LCG	Demokratická republika Kongo
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/04008	není známo	Demokratická republika Kongo
Malila Airlift	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Demokratická republika Kongo
MANGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/034/08	není známo	Demokratická republika Kongo
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	není známo	Demokratická republika Kongo
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TVC/025/08	není známo	Demokratická republika Kongo
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TVC/030/08	není známo	Demokratická republika Kongo
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/050/09	není známo	Demokratická republika Kongo

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
Thom's airways	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	není známo	Demokratická republika Kongo
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/044/09	není známo	Demokratická republika Kongo
TRACEP CONGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/046/09	není známo	Demokratická republika Kongo
TRANS AIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/024/08	není známo	Demokratická republika Kongo
TRANSPORTS AERIENS CONGO-LAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	není známo	Demokratická republika Kongo
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	není známo	Demokratická republika Kongo
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/039/08	WDA	Demokratická republika Kongo
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TVC/049/09	není známo	Demokratická republika Kongo
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Rovnickové Guineje odpovědných za regulační dohled, včetně			Rovníková Guinea
Cronos AIRLINES	není známo	není známo	Rovníková Guinea
CEIBA INTERCONTINENTAL	není známo	CEL	Rovníková Guinea
EGAMS	není známo	EGM	Rovníková Guinea
EUROGUINEANA DE AVIACION y transportes	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Rovníková Guinea
General work aviacion	002/ANAC	není uvedeno	Rovníková Guinea
GETRA – Guinea Ecuatorial de Transportes Aereos	739	GET	Rovníková Guinea
GUINEA AIRWAYS	738	není uvedeno	Rovníková Guinea
STAR EQUATORIAL AIRLINES	není známo	není známo	Rovníková Guinea
UTAGE – Union de Transport Aereo de Guinea Ecuatorial	737	UTG	Rovníková Guinea
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Indonésie odpovědných za regulační dohled, včetně			Indonéska republika
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	není známo	Indonéska republika
AIRFAST INDONESIA	135-002	AFE	Indonéska republika
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	není známo	Indonéska republika

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
ASCO NUSA AIR TRANSPORT	135-022	není známo	Indonéska republika
ASI PUDJIASTUTI	135-028	není známo	Indonéska republika
ATLAS DELTA SATYA	135-023	není známo	Indonéska republika
AVIASTAR MANDIRI	135-029	není známo	Indonéska republika
BALAI KALIBRASI FASITAS PENERBANGAN	135-031	není známo	Indonéska republika
CARDIG AIR	121-013	není známo	Indonéska republika
DABI AIR	135-030	není známo	Indonéska republika
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonéska republika
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	není známo	Indonéska republika
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonéska republika
EASTINDO	135-038	není známo	Indonéska republika
EKSPRESS TRANSPORTASI ANTAR BENUA	135-032	není známo	Indonéska republika
GARUDA INDONESIA	121-001	GIA	Indonéska republika
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonéska republika
INDONESIA AIR ASIA	121-009	AWQ	Indonéska republika
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-017	IDA	Indonéska republika
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	není známo	Indonéska republika
KAL STAR	121-037	není známo	Indonéska republika
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonéska republika
KURA-KURA AVIATION	135-016	není známo	Indonéska republika
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Indonéska republika
LINUS AIRWAYS	121-029	není známo	Indonéska republika
MANDALA AIRLINES	121-005	MDL	Indonéska republika
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	není známo	Indonéska republika
MEGANTARA AIRLINES	121-025	není známo	Indonéska republika
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Indonéska republika

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Indonéska republika
MIMIKA AIR	135-007	není známo	Indonéska republika
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	není známo	Indonéska republika
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	není známo	Indonéska republika
NYAMAN AIR	135-042	není známo	Indonéska republika
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonéska republika
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	není známo	Indonéska republika
PURA WISATA BARUNA	135-025	není známo	Indonéska republika
REPUBLIC EKSPRESS	121-040	RPH	Indonéska republika
RIAU AIRLINES	121-017	RIU	Indonéska republika
SAMPOERNA AIR NUSANTARA	135-036	není známo	Indonéska republika
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	není známo	Indonéska republika
SMAC	135-015	SMC	Indonéska republika
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonéska republika
SURVEI UDARA PENAS	135-006	není známo	Indonéska republika
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	není známo	Indonéska republika
TRAVEL EKSPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Indonéska republika
TRAVIRA UTAMA	135-009	není známo	Indonéska republika
TRI MG INTRA AIRLINES	121-018	TMG	Indonéska republika
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonéska republika
WING ABADI NUSANTARA	121-012	WON	Indonéska republika
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Kyrgyzské republiky odpovědných za regulační dohled, včetně			Kyrgyzská republika
AIR MANAS	17	MBB	Kyrgyzská republika
Avia Traffic Company	23	AVJ	Kyrgyzská republika
AEROSTAN (EX Bistair-FEZ Bishkek)	08	BSC	Kyrgyzská republika

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
Click Airways	11	CGK	Kyrgyzská republika
DAMES	20	DAM	Kyrgyzská republika
EASTOK AVIA	15	není známo	Kyrgyzská republika
Golden Rule Airlines	22	GRS	Kyrgyzská republika
ITEK Air	04	IKA	Kyrgyzská republika
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kyrgyzská republika
Kyrgyzstan	03	LYN	Kyrgyzská republika
MAX Avia	33	MAI	Kyrgyzská republika
S GROUP AVIATION	6	není známo	Kyrgyzská republika
Sky Gate International Aviation	14	SGD	Kyrgyzská republika
Sky Way air	21	SAB	Kyrgyzská republika
Tenir Airlines	26	TEB	Kyrgyzská republika
Trast Aero	05	TSJ	Kyrgyzská republika
VALOR AIR	07	není známo	Kyrgyzská republika
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Libérie odpovědných za regulační dohled			Libérie
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Gabonské republiky odpovědných za regulační dohled s výjimkou Gabon Airlines a Afrijet, včetně			Gabonská republika
AIR SERVICES SA	0002/MTACCMDH/SGACC/DTA	není známo	Gabonská republika
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	0026/MTACCMDH/SGACC/DTA	NIL	Gabonská republika
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	0020/MTACCMDH/SGACC/DTA	NRT	Gabonská republika
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	CTA 0003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Gabonská republika
SCD AVIATION	0022/MTACCMDH/SGACC/DTA	není známo	Gabonská republika
SKY GABON	0043/MTACCMDH/SGACC/DTA	SKG	Gabonská republika
SOLENTA AVIATION GABON	0023/MTACCMDH/SGACC/DTA	není známo	Gabonská republika

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Sierry Leone odpovědných za regulační dohled, včetně			Sierra Leone
AIR RUM, Ltd	není známo	RUM	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, Ltd	není známo	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	není známo	není známo	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	není známo	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, Ltd	není známo	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	není známo	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	není známo	není známo	Sierra Leone
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Svazijska odpovědných za regulační dohled, včetně			Svazijsko
AERO AFRICA (PTY) LTD	není známo	RFC	Svazijsko
Jet Africa Svazijsko	není známo	OSW	Svazijsko
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	není známo	RSN	Svazijsko
SCAN AIR CHARTER, Ltd	není známo	není známo	Svazijsko
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	není známo	SWX	Svazijsko
SWAZIJSKO AIRLINK	není známo	SZL	Svazijsko

PŘÍLOHA B

SEZNAM LETECKÝCH DOPRAVCŮ, KTEŘÍ PODLÉHAJÍ PROVOZNÍM OMEZENÍM VE SPOLEČENSTVÍ ⁽¹⁾

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého dopravce (AOC)	Označení ICAO	Stát provozovatele	Typ letadla	Poznávací značka/značky a případně výrobní číslo/čísla	Stát zápisu letadla do rejstříku
AFRIJET ⁽¹⁾	CTA 0002/MTAC/ANAC-G/DSA		Gabonská republika	Celý letadlový park s výjimkou: dvou letadel typu Falcon 50; jednoho letadla typu Falcon 900	Celý letadlový park s výjimkou: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ	Gabonská republika
Air Bangladesh	17	BGD	Bangladéš	B747-269B	S2-ADT	Bangladéš
Air Service Comores	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Komory	Celý letadlový park s výjimkou: LET 410 UVP	Celý letadlový park s výjimkou: D6-CAM (851336)	Komory
GABON AIRLINES ⁽²⁾	CTA 0001/MTAC/ANAC	GBK	Gabonská republika	Celý letadlový park s výjimkou: jednoho letadla typu Boeing B-767-200	Celý letadlový park s výjimkou: TR-LHP	Gabonská republika

⁽¹⁾ Společnost Afrijet má povoleno používat ke svému současnému provozu v Evropském společenství pouze konkrétní uvedená letadla.

⁽²⁾ Společnost Gabon Airlines má povoleno používat ke svému současnému provozu v Evropském společenství pouze konkrétní uvedená letadla.

⁽¹⁾ Leteckým dopravcům uvedeným v příloze B by mohlo být dovoleno uplatňovat práva provozování dopravy tím, že použijí letadlo pronajaté s posádkou od leteckého dopravce, na kterého se nevztahuje zákaz provozování letecké dopravy, za předpokladu, že jsou dodrženy příslušné bezpečnostní normy.